



---

*Egységes szerkezetbe foglalt jogalkotási dokumentum*

---

EP-PE\_TC1-COD(2019)0001B

8.6.2021

**\*\*\*I**

## **AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSPONTJA**

amely első olvasatban 2021. június 8-án került elfogadásra az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról szóló (EU) 2021/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel (EP-PE\_TC1-COD(2019)0001B)

PE661.669v01-00

## AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSPONTJA

amely első olvasatban 2021. június 8-án került elfogadásra

*az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról* ■ szülő (EU) 2021/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 82. cikke (1) bekezdésének d) pontjára ■ ,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

■

rendes jogalkotási eljárás keretében<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament 2021. június 8-i állásponjtja.

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/1240 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> létrehozta az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszert (a továbbiakban: az ETIAS) azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akik mentességet élveznek azon követelmény alól, amelynek értelmében az Unió határainak átlépésekor vízummal kell rendelkezni. Az említett rendelet megállapította *az ETIAS keretében* az utazási engedély kiadására vagy megtagadására vonatkozó feltételeket és eljárásokat.
- (2) Az ETIAS lehetővé teszi annak mérlegelését, hogy a harmadik országbeli állampolgárok jelenléte a tagállamok területén biztonsági, illegális bevándorlási vagy magas járványügyi kockázatot jelentene-e.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1240 rendelete (2018. szeptember 12.) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 1. o.).

- (3) Az (EU) 2018/1240 rendeletben **■** említett *kérelemfájloknak* az ETIAS központi rendszere általi *feldolgozásának* lehetővé tétele érdekében interoperabilitást szükséges kialakítani egyfelől *az ETIAS információs rendszer*, másfelől a határregisztrációs rendszer (a továbbiakban: EES), a vízuminformációs rendszer (a továbbiakban: VIS), a Schengeni Információs Rendszer (a továbbiakban: SIS), az Eurodac és a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszere (a továbbiakban: ECRIS-TCN) (a továbbiakban: *az egyéb uniós információs rendszerek*) és az említett rendeletben **■** meghatározott *Europol-adatok* (a továbbiakban: az Europol-adatok) között. **■**
- (4) Ez a rendelet – az (EU) 2021/...<sup>1+</sup> és az (EU) 2021/...<sup>2++</sup> európai parlamenti és tanácsi rendelettel együtt – megállapítja egyfelől az ETIAS információs rendszer, másfelől az egyéb uniós információs rendszerek és az Europol-adatok közötti interoperabilitás végrehajtására vonatkozó szabályokat, valamint az egyéb uniós információs rendszerekben tárolt adatokba és az Europol-adatokba a találatok automatikus azonosítása céljából az ETIAS által történő betekintésre vonatkozó feltételeket. Ennek eredményeként módosítani szükséges az **(EU) 2018/816<sup>3</sup> ■** és az **(EU) 2019/818<sup>4</sup> ■** európai parlamenti és tanácsi rendeletet az ETIAS központi

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/... rendelete (...) az (EU) 2018/1862 és az (EU) 2019/818 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról (HL L ...).

+ HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe a PE 15/21 (2019/0001A (COD)) dokumentumban található rendelet számát, valamint illesszék be a lábjegyzetbe a rendelet számát, dátumát és HL hivatkozását.

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/... rendelete (...) a 767/2008/EK, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240, az (EU) 2018/1860, az (EU) 2018/1861 és az (EU) 2019/817 rendeletnek az egyéb uniós információs rendszerekhez az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer céljából való hozzáférésre vonatkozó feltételek megállapítása tekintetében történő módosításáról (HL L ...).

++ HL: Kérjük, illesszék be a szövegbe a PE 17/21 (2019/0002 (COD)) dokumentumban található rendelet számát, valamint illesszék be a lábjegyzetbe a rendelet számát, dátumát és HL hivatkozását.

<sup>3</sup> *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/816 rendelete (2019. április 17.) az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszer kiegészítése érdekében a harmadik országbeli állampolgárokkal és a hontalan személyekkel szemben hozott ítéletekre vonatkozó információval rendelkező tagállamok azonosítására szolgáló központosított rendszer (ECRIS-TCN) létrehozásáról, valamint az (EU) 2018/1726 rendelet módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 1. o.).*

<sup>4</sup> *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/818 rendelete (2019. május 20.) az*

rendszerének az egyéb uniós információs rendszerekkel és az Europol-adatokkal való összekapcsolása, valamint azon adatok meghatározása érdekében, amelyeket az említett uniós információs rendszerek és az Europol-adatok között fognak küldeni.

- (5) Ami az Eurodac-kal való interoperabilitás végrehajtását illeti, az (EU) 2018/1240 rendeletnek ■ megfelelően, mihamarabb elfogadásra kerül a 603/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> átdolgozása, el fogják fogadni az ebből következő szükséges módosításokat is.

■

- (6) *Az (EU) 2019/817 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>2</sup> és az (EU) 2019/818 rendelettel létrehozott európai keresőportál (ESP) lehetővé fogja tenni az ETIAS-ban tárolt adatok és az érintett egyéb uniós információs rendszerekben tárolt adatok párhuzamos lekérdezését.*

- (7) Technikai rendelkezéseket kell megállapítani annak lehetővé tételére az ETIAS számára, hogy rendszeresen és automatikusan ellenőrizze az egyéb uniós információs rendszerekben, továbbra is teljesülnek-e a kérelemfájlok megőrzésének az (EU) 2018/1240 rendeletben megállapított feltételei.

■

---

***uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a rendőrségi és igazságügyi együttműködés, a menekültügy és a migráció területén, valamint az (EU) 2018/1726, az (EU) 2018/1862 és az (EU) 2019/816 rendelet módosításáról (HL L 135., 2019. 5.22., 85. o.).***

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 603/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a harmadik országbeli állampolgár vagy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló 604/2013/EU rendelet hatékony alkalmazása érdekében az ujjlenyomatok összehasonlítását szolgáló Eurodac létrehozásáról, továbbá a tagállamok bűnüldöző hatóságai és az Europol által az Eurodac-adatokkal való, bűnüldözési célú összehasonlítások kérelmezéséről, valamint a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző ügynökség létrehozásáról szóló 1077/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 180., 2013.6.29., 1. o.).

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/817 rendelete (2019. május 20.) az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról a határok és a vízumügy területén, továbbá a 767/2008/EK, az (EU) 2016/399, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240, az (EU) 2018/1726 és az (EU) 2018/1861 európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint a 2004/512/EK és a 2008/633/IB tanácsi határozat módosításáról (HL L 135., 2019.5.22., 27. o.).

- (8) *A tagállamok már gyűjtik és kezelik a harmadik országbeli állampolgároknak az (EU) 2019/816 rendeletben meghatározott adatait az említett rendelet alkalmazásában. Ez a rendelet nem támaszt kötelezettséget a tagállamokkal szemben arra, hogy megváltoztassák vagy kiterjesszék az (EU) 2019/816 rendeletben meghatározott, harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó, az említett rendelet alapján már gyűjtött adatkategóriákat. Az ECRIS-TCN ETIAS által történő lekérdezése céljából az ECRIS-TCN adatrekordot csak olyan megjelölésekkel kell kiegészíteni, amelyek azt jelzik, hogy az (EU) 2019/816 rendeletben meghatározott harmadik országbeli állampolgárokat terrorista bűncselekmény vagy bármely más, az (EU) 2018/1240 rendelet mellékletében felsorolt bűncselekmény miatt elítélték – ha e bűncselekmény esetében a nemzeti jog alapján kiszabható büntetési tétel felső határa legalább háromévi szabadságvesztés vagy szabadságelvonással járó intézkedés –, valamint csak az ítéllethozatal szerinti tagállamok kódjaival.*
- (9) *Az (EU) 2019/816 rendelettel összhangban és az ETIAS azon célkitűzésének támogatása érdekében, hogy hozzájáruljon a magas szintű biztonsághoz a kérelmezők alapos biztonsági kockázatelemzésének a külső határátkelőhelyekre érkezésüket megelőző biztosítása révén, annak meghatározása céljából, hogy vannak-e tényszerű bizonyítékok vagy tényszerű bizonyítékokon alapuló észszerű okok annak megállapítására, hogy az adott személy jelenléte a tagállamok területén biztonsági kockázatot jelent, az ETIAS-nak képesnek kell lennie annak ellenőrzésére, hogy van-e egyezés az ETIAS kérelemfájlokban szereplő adatok, valamint az ECRIS-TCN-ben tárolt adatok között, annak tekintetében, hogy mely tagállamok rendelkeznek információkkal az (EU) 2019/816 rendeletben meghatározott azon harmadik országbeli állampolgárokról, akiket az elmúlt 25 évben terrorista bűncselekményért vagy az elmúlt 15 évben az (EU) 2018/1240 rendelet mellékletében felsorolt bármely más bűncselekményért elítéltek, ha e bűncselekmény esetében a nemzeti jog alapján kiszabható büntetési tétel felső határa legalább három évi szabadságvesztés vagy szabadságelvonással járó intézkedés.*

(10) Azon feltételeket, **többek között a hozzáférési jogokat**, amelyek alapján az ETIAS központi egysége és az ETIAS nemzeti egységek az ETIAS céljaira betekinhetnek az egyéb uniós információs rendszerekben tárolt adatokba, az ETIAS központi egységének és az ETIAS nemzeti egységeknek az egyéb uniós információs rendszerekben tárolt adatokhoz való hozzáférésére, a lekérdezési típusokra és az adatkategóriákra – amelyek mindegyikét a feladataik ellátásához feltétlenül szükséges mértékre kell korlátozni – vonatkozó egyértelmű és pontos szabályokkal kell biztosítani. Hasonlóképpen, az ETIAS kérelemfájlokban tárolt adatoknak csak azon tagállamok számára kell láthatóknak lenniük, amelyek a részvételükre vonatkozó rendelkezésekkel összhangban a mögöttes információs rendszereket működtetik.

***(11) Az ECRIS-TCN által jelzett találat önmagában nem jelentheti azt, hogy az (EU) 2019/816 rendeletben meghatározott érintett harmadik országbeli állampolgárt elítélték a jelzett tagállamokban. A korábbi ítéletek megléte kizárólag az érintett tagállamok bűnügyi nyilvántartásaiból kapott információ alapján erősíthető meg.***



- (12) Az (EU) 2018/1240 rendelet<sup>1</sup> értelmében az ETIAS információs rendszer megtervezési és kifejlesztési szakaszáért az (EU) 2018/1726 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>1</sup> létrehozott, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökségnek (eu-LISA) kell felelnie.
- (13) Ez a rendelet nem érinti a 2004/38/EK *európai parlamenti és tanácsi irányelvet*<sup>2</sup>.
- (14) *Az Európai Unióról szóló szerződéshez (EUSZ) és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez (EUMSZ) csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv*<sup>1</sup> 1. és 2. cikke értelmében **Dánia** nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, és az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

█

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1726 rendelete (2018. november 14.) a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökségről (eu-LISA), az 1987/2006/EK rendelet és a 2007/533/IB tanácsi határozat módosításáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 99. o.).

<sup>2</sup> *Az Európai Parlament és a Tanács 2004/38/EK irányelve (2004. április 29.) az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről* (HL L 158., 2004.4.30., 77. o.).

- (15) **I**rország az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 3. cikkével összhangban bejelentheti a Tanács elnökének, hogy részt kíván venni ennek a rendeletnek az elfogadásában és alkalmazásában.
- (16) *Az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével és 4a. cikkének (1) bekezdésével összhangban, az említett jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül, Írország nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, és az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.*

**I**

- (17) Az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendeletet ezért *ennek megfelelően* módosítani kell.
- (18) *Mivel e rendelet céljait – nevezetesen az (EU) 2019/816 és az (EU) 2019/818 rendelet módosítását az ETIAS központi rendszerének az egyéb uniós információs rendszerekkel és Europol-adatokkal való összekapcsolása, valamint azon adatok meghatározása érdekében, amelyeket az említett uniós információs rendszerek és az Europol-adatok között fognak küldeni – a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban terjedelmük és hatásuk miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az EUSZ 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.*
- (19) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> 41. cikkének (2) bekezdésével összhangban konzultációra került sor,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295, 2018.11.21., 39. o.).

1. cikk

Az (EU) 2019/816 rendelet módosításai

Az (EU) 2019/816 rendelet a következőképpen módosul **■** :

1. Az 1. cikk a következő ponttal egészül ki:

- „e) azon feltételek, amelyek mellett az *Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségen belül az (EU) 2018/1240 európai parlamenti és tanácsi rendelet\* 7. cikkével összhangban létrehozott ETIAS központi egysége* az ECRIS-TCN-ben foglalt adatokat *felhasználhatja az ETIAS* azon célkitűzésének támogatása céljából, *hogy hozzájáruljon a magas szintű biztonsághoz a kérelmezők alapos biztonsági kockázatelemzésének a külső határátkelőhelyekre érkezésüket megelőző biztosítása révén, annak meghatározása céljából, hogy vannak-e tényszerű bizonyítékok vagy tényszerű bizonyítékokon alapuló észszerű okok annak megállapítására, hogy az adott személy jelenléte a tagállamok területén biztonsági kockázatot jelent.*

---

\* *Az Európai Parlament és a Tanács (2018. szeptember 12.) (EU) 2018/1240 rendelete az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236, 2018.9.19., 1. o.).*”

**■**

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Hatály

Ez a rendelet a tagállamokban hozott ítéletek hatálya alá tartozó harmadik országbeli állampolgárok személyazonosító adatainak az ilyen ítéletek meghozatalának helye szerinti *tagállamok* azonosítása ■ céljából történő kezelésére alkalmazandó. Az 5. cikk (1) bekezdése *b*) pontjának ii. alpontja kivételével e rendelet harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó rendelkezéseit azokra az uniós polgárokra is alkalmazni kell, akik valamely harmadik ország állampolgárságával is rendelkeznek és a tagállamokban hozott ítéletek hatálya alá tartoznak.

***Ez a rendelet:***

- a) támogatja a VIS azon célkitűzését, amely annak értékelésére irányul, hogy a vízumot, a hosszú távú tartózkodásra jogosító vízumot vagy tartózkodási engedélyt kérelmező személy a 767/2008/EK rendelettel összhangban veszélyt jelenthet-e a közrendre vagy a belső biztonságra;***
- b) támogatja az ETIAS azon célkitűzését, hogy hozzájáruljon a magas szintű biztonsághoz az (EU) 2018/1240 rendelettel összhangban;***
- c) megkönnyíti és segíti a személyek e rendelettel és az (EU) 2019/818 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban történő helyes azonosítását.***

3. A 3. cikk **6. pontja helyébe** a következő szöveg lép:

„6. „illetékes hatóságok”: a központi hatóságok, az Eurojust, az Europol, az ***Európai Ügyészség, a 767/2008/EK rendelet 9d. cikkében és 22b. cikkének (13) bekezdésében említett, a VIS tekintetében kijelölt hatóságok és az ETIAS központi egysége, amelyek e rendelettel összhangban illetékesek az ECRIS-TCN-hez való hozzáférésre vagy annak lekérdezésére;***”

█

4. Az 5. cikk a következőképpen módosul:

a) *az (1) bekezdés a következőképpen módosul:*

i. *az a) pont iii. alpontjának első franciabekezdése helyébe a következő szöveg lép:*

*„– személyazonosító szám, vagy a személy személyazonosító okmányainak – többek között úti okmányainak – típusa és száma, valamint a kiállító hatóság neve,”;*

ii. a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

*„c) ■ egy megjelölés, amely – a 767/2008/EK és az (EU) 2018/1240 rendelet alkalmazása céljából – azt jelzi, hogy az érintett harmadik országbeli állampolgárt az előző 25 évben terrorista bűncselekmény vagy az előző 15 évben az (EU) 2018/1240 rendelet mellékletében felsorolt bármely egyéb ■ bűncselekmény miatt elítélték, ha e bűncselekmény esetében a nemzeti jog alapján kiszabható büntetési tétel felső határa legalább három év szabadságvesztés vagy szabadságelvonással járó intézkedés, beleértve az ítélelhozatal szerinti tagállam kódját is.”;*




**b) a (7) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:**

**„(7) Az e cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett megjelölések és az ítélethozatal szerinti tagállamok ugyanott említett kódjai csak a következők által hozzáférhetők és kereshetők:**

- a) a 767/2008/EK rendelet 2a. cikke (1) bekezdésének b) pontjával létrehozott VIS központi rendszere, az e rendelet 7a. cikke szerinti ellenőrzés céljából, összefüggésben a 767/2008/EK rendelet 9a. cikke (4) bekezdésének e) pontjával vagy 22b. cikke (3) bekezdésének e) pontjával;**
- b) az (EU) 2018/1240 rendelet 3. cikke (1) bekezdésének 25. pontjában meghatározott ETIAS központi rendszere, az e rendelet 7b. cikke szerinti ellenőrzések céljából, összefüggésben az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikke (2) bekezdésének n) pontjával, amennyiben az említett rendelet 20. cikke, 24. cikke (6) bekezdése c) pontjának ii. alpontja és 54. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti automatizált ellenőrzést követően találatokat jelentenek.**

*E bekezdés első albekezdésének sérelme nélkül, az (1) bekezdés c) pontjában említett megjelölések és az ítélethozatal szerinti tagállam ugyanott említett kódja nem lehetnek láthatók egyetlen hatóság számára sem, az ítélethozatal szerinti tagállam azon központi hatóságán kívül, amely létrehozta a megjelölt adatrekordot.”.*

5. A 7.cikk (7) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(7) Találat esetén **a központi rendszer** vagy a CIR  automatikusan megadja az illetékes hatóságnak a harmadik országbeli állampolgárra vonatkozó bűnügyi nyilvántartási információval rendelkező **tagállamokra** vonatkozó információt, az 5. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolódó **referenciaszámokkal** és a megfelelő személyazonosító adatokkal együtt. Ezen személyazonosító adatok kizárólag az érintett harmadik országbeli állampolgár személyazonosságának **ellenőrzése** céljából használhatók fel. A **központi rendszerben** végzett keresés eredményét csak a következő célra lehet felhasználni:

- a) a 2009/315/IB kerethatározat 6. cikke szerinti megkeresés;
- b) az e rendelet **17. cikkének (3) bekezdésében** említett megkeresés;
- c) **a VIS azon célkitűzésének támogatása, hogy értékelje, a vízumot, a hosszú távú tartózkodásra jogosító vízumot vagy a tartózkodási engedélyt kérelmező személy a 767/2008/EK rendelettel összhangban veszélyt jelenthet-e a közrendre vagy a belső biztonságra; vagy**
- d) **az ETIAS azon célkitűzésének támogatása, hogy hozzájáruljon a magas szintű biztonsághoz, az (EU) 2018/1240 rendelettel összhangban.”**

6. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„**7b.** cikk

Az ECRIS-TCN felhasználása ETIAS-ellenőrzések céljára

(1) Az (EU) 2018/1240 rendelet 7. cikke *szerinti feladatok* ellátása céljából az ETIAS központi egysége jogosult hozzáférni az ECRIS-TCN adatokhoz és keresni azokban. *Az említett rendelet 11. cikkének (8) bekezdésével összhangban* azonban az ETIAS központi egysége csak azon adatrekordokhoz jogosult hozzáférni, amelyeket e rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében megjelöléssel láttak el.

*Az első albekezdésben említett adatok kizárólag a következők általi ellenőrzés céljából használhatók fel:*

*a) az ETIAS központi egysége az (EU) 2018/1240 rendelet 22. cikke alapján; vagy*

- b) az ETIAS nemzeti egységek az (EU) 2018/1240 rendelet 25a. cikkének (2) bekezdése alapján a nemzeti bűnügyi nyilvántartásokba való betekintés céljából; az említett rendelet 26. cikkében említett értékeléseket és határozatokat, és adott esetben az említett rendelet 28. cikke szerinti értékeléseket és véleményeket megelőzően be kell tekinteni a nemzeti bűnügyi nyilvántartásokba.*
- (2) A ■ CIR-t ■ össze kell kapcsolni *az ESP-vel*, hogy lehetővé váljanak ■ *az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikke, 24. cikke (6) bekezdése c) pontjának ii. alpontja és 54. cikke (1) bekezdésének b) pontja* szerinti automatikus ellenőrzések.
- (3) Az (EU) 2018/1240 rendelet 24. cikkének sérelme nélkül, az említett rendelet 20. cikke, *24. cikke (6) bekezdése c) pontjának ii. alpontja és 54. cikke (1) bekezdésének b) pontja* szerinti automatizált ellenőrzéseknek lehetővé kell tenniük az említett rendelet 22. és 26. cikkében előírt későbbi ellenőrzéseket.

Az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikke (2) bekezdésének n) pontjában említett ellenőrzések elvégzése céljából az ETIAS központi rendszere **az ESP-t** használja arra, hogy az e rendelet II. mellékletében meghatározott megfelelési táblázatban felsorolt adatok felhasználásával összehasonlítsa az ETIAS-ban tárolt adatokat azon ECRIS-TCN-adatokkal, amelyeket e rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontja és az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikkének (8) bekezdése értelmében megjelöléssel láttak el.”

7. A 8. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

**„(3) Az 5. cikk (1) bekezdésének c) pontjában említett megjelöléseket automatikusan törölni kell az e cikk (1) bekezdésében említett megőrzési időtartam lejártát követően, vagy terrorista bűncselekményekkel kapcsolatos ítéletek esetében 25 évvel a megjelölés létrehozása után, illetve egyéb bűncselekményekkel kapcsolatos ítéletek esetében 15 évvel a megjelölés létrehozása után, attól függően, hogy melyik következik be előbb.”**

8. A **24. cikk (1) bekezdése** helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A központi rendszerbe és a CIR-be bevitt adatok kizárólag **a következők céljából** kezelhetők:

- a)** a harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó bűnügyi nyilvántartási információval rendelkező **tagállamok** azonosítása;
- b)** **a VIS azon célkitűzésének támogatása, hogy értékelje, a vízumot, a hosszú távú tartózkodásra jogosító vízumot vagy a tartózkodási engedélyt kérelmező személy a 767/2008/EK rendelettel összhangban veszélyt jelenthet-e a közrendre vagy a belső biztonságra; vagy**
- c)** **az ETIAS azon célkitűzésének támogatása, hogy hozzájáruljon a magas szintű biztonsághoz, az (EU) 2018/1240 rendelettel összhangban.**

**A CIR-be bevitt adatokat is az (EU) 2019/818 rendelettel összhangban kell kezelni** az ECRIS-TCN-ben nyilvántartásba vett személyek **e rendelettel összhangban történő** helyes azonosításának megkönnyítése és elősegítése céljából.”

9. *A rendelet a következő cikkel egészül ki:*

*„31b. cikk*

*Naplózás az ETIAS-szal való interoperabilitás céljából*

*Az e rendelet 7b. cikkében említett betekintések vonatkozásában az (EU) 2018/1240 rendelet 69. cikkével összhangban naplót kell vezetni a CIR-ben és az ETIAS-ban végzett minden egyes ECRIS-TCN adatkezelési műveletről.”*

10. *A 32. cikk (3) bekezdésének második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:*

*„Az eu-LISA havonta statisztikákat nyújt be a Bizottságnak a bűnügyi nyilvántartásokból származó információknak az ECRIS-TCN-en és az ECRIS referenciaalkalmazáson keresztül történő rögzítéséről, tárolásáról és cseréjéről, beleértve az 5. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti megjelölést tartalmazó adatrekordokra vonatkozó statisztikákat. **Az eu-LISA biztosítja, hogy az említett statisztikák alapján ne lehessen azonosítani az egyéneket. Az eu-LISA a Bizottság kérésére az e rendelet végrehajtásához kapcsolódó konkrét szempontokra vonatkozó statisztikákat bocsát a Bizottság rendelkezésére.**”*



11. A rendelet a következő melléklettel egészül ki:

„II. melléklet

Megfelelési táblázat

Az ETIAS központi rendszere által küldött, az (EU) 2018/1240 rendelet 17. cikkének (2) bekezdésében említett adatok	Az e rendelet 5. cikkének (1) bekezdésében említett <i>egyező</i> ECRIS-TCN adatok, amelyekkel össze kell vetni az <i>ETIAS-ban szereplő</i> adatokat
vezetéknév (családi név)	vezetéknév (családi név)
születéskori vezetéknév	korábbi nevek
utónév vagy utónevek (keresztnév vagy -nevek)	utónevek (keresztnevek)
egyéb nevek (felvett név vagy nevek, művésznév vagy -nevek, szokásos név vagy nevek)	álnevek vagy felvett nevek
születési idő	születési idő
születési hely	születési hely (város és ország)

születési ország	születési hely (város és ország)
nem	nem
jelenlegi állampolgárság	állampolgárság vagy állampolgárságok
egyéb állampolgárság (ha van)	állampolgárság vagy állampolgárságok
az úti okmány típusa	az adott személy <i>úti</i> okmányainak típusa
az úti okmány száma	az adott személy <i>úti</i> okmányainak száma
az úti okmányt kibocsátó ország	a kiállító hatóság neve

”.

## **2. cikk**

### **Az (EU) 2019/818 rendelet módosításai**

**Az (EU) 2019/818 rendelet a következőképpen módosul:**

**1. A 18. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:**

**„(1b) Az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikkének alkalmazása céljából a CIR – az e cikk (1) bekezdésében említett adatoktól logikailag elkülönítve – az (EU) 2019/816 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett adatokat is tárolja. Az (EU) 2019/816 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett adatok kizárólag az említett rendelet 5. cikkének (7) bekezdésében említett módon hozzáférhetők.”**

**2. A 68. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:**

**„(1b) E cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül, az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikke, 23. cikke, 24. cikke (6) bekezdése c) pontjának ii. alpontja, 41. cikke és 54. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti automatizált ellenőrzések céljából az ESP csak akkor kezdi meg működését, mihelyt teljesültek az említett rendelet 88. cikkében megállapított feltételek.”**

3. cikk  
Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

■

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt ,

*az Európai Parlament részéről*  
*az elnök*

*a Tanács részéről*  
*az elnök*